

Para obtener información sobre el program y los requisitos de ingresos, visite

cityofcarrollton.com/impact o cityofcarrollton.com/incomelimits.



Revitalizando los vecindarios locales a través de la reconstrucción de la infraestructura, la rehabilitación de viviendas y la mejora de la aplicación de los códigos



**Environmental Services
Community Development**

1945 E. Jackson Road
Carrollton, Texas 75006

General Business Hours:

Monday-Thursday | 7:30 a.m.-5:30 p.m.

Friday | 7:30-11:30 a.m.

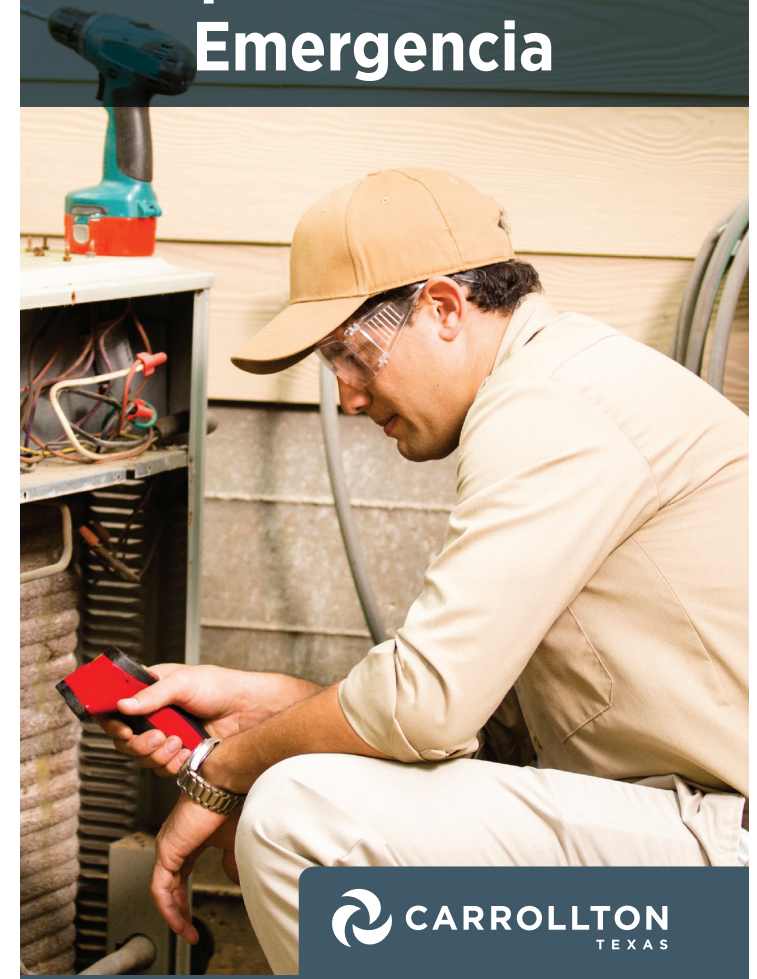
972-466-4299

Fax: 972-466-3175

communitydevelopment@
cityofcarrollton.com

cityofcarrollton.com/impact

Programa para Reparaciones de Emergencia



Los propietarios tienen subsidios de hasta \$5,000 disponibles para reparaciones de emergencia en el hogar.

Acerca del Programa

El Subsidio para Reparaciones de Emergencia de la ciudad de Carrollton es financiado por el Subsidio Global para el Desarrollo Comunitario. Estos fondos son otorgados a la ciudad por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. El programa ofrece asistencia a propietarios de viviendas con bajos ingresos para hacer reparaciones de emergencia, o agregar modificaciones de accesibilidad estructural, cuando el propietario u ocupante no tiene suficientes recursos propios. A través de este programa, el propietario puede recibir asistencia con reparaciones que puedan completarse por \$5,000 o menos.

Viviendas Prefabricadas

Los propietarios de viviendas prefabricadas son elegibles si han sido dueños de una vivienda prefabricada y han vivido en ella por lo menos durante un año. Otro requisito es que la vivienda haya estado ubicada dentro de los límites de la ciudad de Carrollton durante al menos un año. La vivienda prefabricada debe estar fija con un rodapié o sobre un cimiento de concreto. El propietario debe presentar pruebas sobre estos requisitos.



Proyectos de Reparación Elegibles

Se recomienda a los propietarios que reúnan los requisitos a solicitar asistencia para reparaciones, o modificaciones urgentes que sean necesarias para que la vivienda sea segura, sanitaria o habitable, y que puedan completarse por \$5,000 o menos.

Proyectos Elegibles

- Plomería
- Reparación de calefacción y aire acondicionado
- Problemas de accesibilidad
- Reparación de emergencia del interior (goteras, daño por agua)

Proyectos No Elegibles

- Reparaciones estructurales (como problemas de cimientos)
- Reparaciones estéticas
- Reparaciones de cercas
- Remoción de árboles
- Reparaciones de senda peatonal

¿Quién Puede Calificar?

Los propietarios de viviendas pueden ser elegibles para recibir asistencia del programa si cumplen todas las siguientes condiciones:

- El solicitante es ciudadano estadounidense o residente extranjero legal.
- La vivienda es una unidad habitacional unifamiliar ubicada dentro de los límites de la ciudad de Carrollton.
- El solicitante es propietario y ocupa la propiedad como residencia principal durante todo el año, y no tiene intenciones de alquilar

o vender la propiedad.

- El solicitante califica en función de su nivel de ingresos.
- Todos los pagos de servicios públicos proporcionados por la ciudad e impuestos sobre la propiedad están al día.
- No hay gravámenes federales sobre la propiedad.

Limitaciones del Programa

Existen algunos límites respecto de las cuestiones que pueden resolverse con los fondos del subsidio:

- La asistencia no es un servicio de remodelación o debe utilizarse para preparar la vivienda para la venta.
- La asistencia no es para viviendas de alquiler.
- Todas las reparaciones deben hacerse en la unidad habitacional.

Cómo Solicitar la Asistencia

Los residentes de Carrollton pueden aplicar para el Programa de Reparaciones de Emergencia completando la solicitud con Metrocrest Services. Para hacer una cita, llame al 972-446-2100.

Para obtener más información acerca del programa, puede llamar a Metrocrest Services al 972-446-2100 o a la División de Desarrollo Comunitario de la ciudad al 972-466-4299.

¿Debe Reembolsarse el Subsidio?

No, no es necesario reembolsar la asistencia.